

## TERMENI SI CONDITII PACHETE THERME CORPORATE

### 1. DEFINIȚII

**THERME sau FURNIZOR: THERME NORD BUCUREȘTI SRL**, persoană juridică română, cu sediul în județul Sibiu, Str. Victor Hugo, Nr. 2, clădirea C1, birou 1, Etaj 1, localitatea Sibiu, înmatriculată la Registrul Comerțului Sibiu sub nr. J32/55/2012, având CUI RO 28472550, având punct de lucru în Balotești, Sat Balotești, Comuna Balotești, Calea București, nr. 1K, Județ Ilfov, cont IBAN RO17BTRL03301202U77395XX, deschis la Banca Transilvania, sucursala Chibrit,

**"Servicii Recreative"** - reprezintă serviciile oferite de Furnizor așa cum sunt detaliate pe website-ul [www.therme.ro](http://www.therme.ro).

**"Tarife de Bază"** - reprezintă tarifele de bază practicate în mod curent de Therme Nord București pentru accesul în complexul Therme București, așa cum acestea sunt publicate de Therme Nord București, fie la intrarea în complex, fie pe website-ul [www.therme.ro](http://www.therme.ro); expresia Tarife de Bază nu se referă la oferte speciale (studenți, elevi, copii, seniori, Morning special, oferte speciale de sărbători, de diverse zile aniversare, oferte speciale în legătură cu promoții/concursuri, etc.).

**"Therme București"** - centrul de agrement, loisir și bazine termale operat de Therme Nord București SRL în Balotești, România.

**"Beneficiar"** - persoana fizică, angajat sau colaborator al Persoanei Juridice ce deschide un cont *"Pachete Therme Corporate"*. Beneficiarul persoană fizică va beneficia de reducerea acordată prin pachetele Therme Corporate și va beneficia în mod efectiv de Serviciile Recreative oferite de Therme București.

**"Însoțitor"** - persoana fizică (soț/soție/partener de viață/copil al Beneficiarului) care are dreptul de a beneficia de reducerea acordată prin pachetele Therme Corporate și care beneficiază în mod efectiv de Serviciile Recreative oferite de Therme București în aceleași condiții ca și beneficiarul.

**"Condiții Generale"** - *CONDIȚIILE GENERALE CONTRACTUALE-Regulamentul de ordine interioară și de utilizare a piscinelor THERME BUCUREȘTI.*

**"Documente de Acces"** - documentele ce trebuie prezentate la casele Therme București de Beneficiari, pentru a beneficia de reducerea acordată.

---

**THERME NORD  
BUCUREȘTI**

Nr. Reg.Com.: J32/55/2012  
CUI: 28472550  
CIF: RO28472550

**SIBIU** (sediu social)

Str. Victor Hugo 2, Clădirea C1,  
birou 1, etaj 1, Sibiu, RO  
tel/fax: 0269 25 22 76

**ILFOV** (punct de lucru)

Calea București nr. 1K  
077015 Balotești, RO  
tel: 031 109 0199

**ONLINE**

[office@thermebucuresti.com](mailto:office@thermebucuresti.com)  
<https://www.therme.ro>  
[facebook.com/thermebucuresti](https://facebook.com/thermebucuresti)

”**Persoana Juridică**” – persoana juridică ce creează și activează un cont Therme Corporate pe website-ul [corporate.therme.ro](http://corporate.therme.ro) prin intermediul responsabilului cont corporate.

**Responsabil cont corporate** – reprezentantul Persoanei Juridice care creează și gestionează contul Therme Corporate pe site-ul [corporate.therme.ro](http://corporate.therme.ro).

## 2. REDUCERI

**2.1** THERME, la discreția sa, va acorda Beneficiarilor ce se înregistrează în conturile Therme Corporate reduceri la anumite categorii din Tarifele de Bază la achiziționarea de către Beneficiari a unor bilete de acces în cadrul Centrului Therme București. Categoriile din Tarifele de Bază care vor fi reduce, cuantumul și condițiile reducerilor se stabilesc exclusiv de Therme.

**2.2** Beneficiarii care se încadrează în criteriile stabilite de Therme vor primi la cumpărarea biletului de acces o reducere procentuală la Tarifele de Bază.

**2.3** Persoana juridică are dreptul de a folosi informațiile cu privire la beneficiile Therme pentru a le transmite angajaților săi sub formă de materiale scrise, audio-video, sub orice formă de comunicare va considera de cuviință (panouri informative, email, intranet, etc). Therme va furniza toate informațiile necesare în vederea realizării unor informări corecte și complete.

**2.4** Persoana juridică și beneficiarii nu au dreptul să revândă sau să ofere unei terțe părți spre revânzare voucherele/cardurile/biletele de acces Therme.

**2.5** Voucherele/cardurile/biletele de acces achiziționate cu tarif redus pot fi utilizate doar de beneficiari și de însoțitorii lor, neputând fi transmise altor persoane.

## 3. DOMENIUL DE APLICARE

**3.1** Reducerea acordată se aplică exclusiv categoriilor Tarifelor de Bază pentru acces în Complexul Therme București stabilite de Therme și **nu se aplică**:

- a) Tarifelor speciale aferente ofertelor speciale de sărbători, de diverse zile aniversare, în legătură cu promoții/concursuri, etc

---

### THERME NORD BUCUREȘTI

Nr. Reg.Com.: J32/55/2012  
CUI: 28472550  
CIF: RO28472550

### SIBIU (sediu social)

Str. Victor Hugo 2, Clădirea C1,  
birou 1, etaj 1, Sibiu, RO  
tel/fax: 0269 25 22 76

### ILFOV (punct de lucru)

Calea București nr. 1K  
077015 Balotești, RO  
tel: 031 109 0199

### ONLINE

[office@thermebucuresti.com](mailto:office@thermebucuresti.com)  
<https://www.therme.ro>  
[facebook.com/thermebucuresti](https://facebook.com/thermebucuresti)

- b) Sumelor aferente consumației Beneficiarilor în cadrul Therme București și serviciilor achiziționate de aceștia (alimente, băutură, servicii de masaj și alte servicii, închirieri halate/papuci/obiecte, etc)

În cazul în care Beneficiarul dorește aplicarea reducerii acordate, acesta nu va beneficia de vreo ofertă specială, ofertă temporară, tarif temporar sau puncte de loialitate practicate de Therme Nord București la momentul respectiv.

Therme poate modifica/suplimenta/reduce categoriile de bilete de acces la care se aplică reducerea. Modificările vor fi comunicate pe website-ul Therme și/sau la adresa de e-mail din contul Therme Corporate.

#### **4. BENEFICIARII**

**4.1** Therme acordă dreptul de reducere Beneficiarilor ce sunt colaboratori ai Persoanelor Juridice fie pe bază de contract de muncă fie pe bază de contract de colaborare PFA cu Persoana Juridică.

**4.2** Pot beneficia automat de reduceri doar Beneficiarii care utilizează adrese de e-mail din domeniul înregistrat de Persoana Juridică la deschiderea contului "Pachete Corporate". Beneficiarii care nu dețin adresă de e-mail din domeniul înregistrat de Persoana Juridică la deschiderea contului "Pachete Therme Corporate" vor completa datele solicitate în link-ul special primit pe adresa personala de e-mail și vor solicita responsabilului cont corporate sau direct Therme deschiderea unui cont.

**4.3** Persoana Juridică poate notifica Beneficiarii cu privire la acordarea reducerii. Dreptul de reducere este transmisibil Însoțitorilor.

**4.4** În cazul în care, după achiziția biletului de acces cu reducere într-o anumită zonă, Beneficiarul dorește schimbarea zonei prin trecerea direct în zona superioară, Beneficiarul va achita integral tariful de trecere aferent schimbării zonei.

**4.5** Persoana Juridică poate lua măsuri pentru a da efect prezențelor termenilor și condițiilor (inclusiv dar fără limitare la informarea completă a Beneficiarilor/Însotitorilor în legătură cu drepturile și obligațiile pe care le dobândesc/si le asuma prin achiziționarea biletelor de acces în condițiile prezentului acord).

#### **5. INFORMAȚII**

**5.1** Persoana juridică a luat la cunoștință de "*CONDIȚII GENERALE CONTRACTUALE-Regulamentul de ordine interioară și de utilizare a piscinelor THERME BUCUREȘTI*" disponibile permanent pe

---

##### **THERME NORD BUCUREȘTI**

Nr. Reg.Com.: J32/55/2012  
CUI: 28472550  
CIF: RO28472550

##### **SIBIU** (sediul social)

Str. Victor Hugo 2, Clădirea C1,  
birou 1, etaj 1, Sibiu, RO  
tel/fax: 0269 25 22 76

##### **ILFOV** (punct de lucru)

Calea București nr. 1K  
077015 Balotești, RO  
tel: 031 109 0199

##### **ONLINE**

[office@thermebucuresti.com](mailto:office@thermebucuresti.com)  
<https://www.therme.ro>  
[facebook.com/thermebucuresti](https://facebook.com/thermebucuresti)

website-ul: [www.therme.ro](http://www.therme.ro). Condițiile Generale ale Therme sunt obligatorii pentru toate persoanele care utilizează serviciile Therme. Therme poate modifica unilateral prevederile condițiilor sale generale - *"CONDIȚII GENERALE CONTRACTUALE-Regulamentul de ordine interioară și de utilizare a piscinelor THERME BUCUREȘTI"* – având în vedere natura activității Furnizorului și necesitatea adaptării regulamentului la situațiile apărute, pentru păstrarea unui climat de siguranță și atmosferă plăcută în cadrul complexului Therme București.

**5.2** Cu excepția reducerii, accesul Beneficiarilor se face în aceleași condiții ca și pentru ceilalți clienți Therme București.

## **6. DREPT LA IMAGINE; ALTELE**

**6.1** Persoana Juridică nu va folosi numele, emblema, logo-ul, marca, sloganul, firma, imagini sau orice astfel de atribute ce aparțin Therme, fără acordul Therme, cu excepția comunicărilor interne cu Beneficiarii.

## **7. ÎNCETARE; REZILIERE PENTRU ANUMIȚI BENEFICIARI**

**7.1** Therme poate înceta/anula/retrage oricând programul "Pachete Therme Corporate" sau modifica condițiile acestuia. Astfel de acțiuni vor fi comunicate pe website-ul Therme și/sau la adresa de e-mail din contul corporate. Persoanele Juridice și Beneficiarii nu vor fi înștiințați personal. În acest caz nu se datorează de Therme nici un fel de sume cu titlu de daune sau alt titlu pentru investițiile făcute/cheltuielile efectuate de Persoane Juridice/Beneficiarii pe baze existenței sau condițiilor la un moment dat ale Programului "Pachete Therme Corporate".

### **7.2 Reziliere pentru anumiți Beneficiari/Însoțitori:**

În cazul în care persoanele fizice beneficiare ale Serviciilor Recreative nu respectă *"CONDIȚIILE GENERALE CONTRACTUALE-Regulamentul de ordine interioară și de utilizare a piscinelor THERME BUCUREȘTI"* Therme poate declara încetarea prestării serviciilor către persoana respectivă, conform Condițiilor Generale. Beneficiarul/Însoțitorul respectiv nu va mai avea dreptul de a beneficia de reducerea acordată.

## **8. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

**8.1** În prezentul document, termenii: "Date cu Caracter Personal (Date Personale)", "prelucrare" "Operator", "Împuternicit", "Persoane Vizate" sau alți termeni de specialitate au sensul prevăzut în Regulamentul UE privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind liberă circulație a acestor date – "Regulamentul UE 679/2016" (GDPR).

---

### **THERME NORD BUCUREȘTI**

Nr. Reg.Com.: J32/55/2012  
CUI: 28472550  
CIF: RO28472550

### **SIBIU (sediu social)**

Str. Victor Hugo 2, Clădirea C1,  
birou 1, etaj 1, Sibiu, RO  
tel/fax: 0269 25 22 76

### **ILFOV (punct de lucru)**

Calea București nr. 1K  
077015 Balotești, RO  
tel: 031 109 0199

### **ONLINE**

[office@thermebucuresti.com](mailto:office@thermebucuresti.com)  
<https://www.therme.ro>  
[facebook.com/thermebucuresti](https://facebook.com/thermebucuresti)

8.2 În cele ce urmează, Persoană juridică și Therme vor fi denumite împreună Părțile.

8.3. Prelucrarea datelor cu caracter personal se va realiza de către Părți în calitate de Operatori de date cu caracter personal respectând toate prevederile legale în domeniu protecției datelor. În funcție de scopuri, Therme și Persoana Juridică sunt unice răspunzătoare de mijloacele de prelucrare, activitățile și datele personale prelucrate.

8.4. La crearea contului pe platforma Corporate, Therme solicită și înregistrează consimțământul persoanelor vizate cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal (responsabilul contului corporate).

8.5. Therme furnizează persoanelor vizate o informare detaliată cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal prin intermediul politicii sale de confidențialitate, care poate fi consultată la adresa: <https://www.therme.ro/politică-de-confidențialitate>.

8.6. Persoana juridică declara că a luat la cunoștință despre politica de confidențialitate Therme, și se obligă să o aducă la cunoștință tuturor Beneficiarilor.

8.7. Obligația de informare menționată la punctul anterior se aplică în special situației în care Persoana Juridică prelucrează date cu caracter personal ale membrilor echipelor pe care le crează și le gestionează în contul corporate, dezvăluind astfel acele date către Therme. (atunci când Therme nu deține deja acele informații, precum adresele de email care necesită aprobare de aderare la echipele create și care nu sunt înregistrate cu un cont MyTherme).

8.8. Persoană Juridică se obligă să informeze Beneficiarii de faptul că au acces la informații legale de grupurile create (nume și prenume membrii, adrese de email, de câte ori aceștia au beneficiat de reducerea acordată prin pachetele Therme Corporate).

8.9. Informații suplimentare cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal pot fi solicitate în orice moment, responsabilului cu protecția datelor Therme, la adresa de email: [dataprotection@therme.ro](mailto:dataprotection@therme.ro)

## 9. LITIGII

9.1 Orice litigii, dispute sau neînțelegeri dintre Therme și Persoana Juridică, inclusiv în legătură cu încheierea, modificarea, executarea sau încetarea prezentelor Termeni și Condiții se vor soluționa de către instanța competentă material de la punctul de lucru al Therme Nord București din Balotești, România (în funcție de competența stabilită de lege în vigoare: judecătoria Buftea, Tribunalul Ilfov, Curtea de Apel București).

---

### **THERME NORD BUCUREȘTI**

Nr. Reg.Com.: J32/55/2012  
CUI: 28472550  
CIF: RO28472550

### **SIBIU** (sediu social)

Str. Victor Hugo 2, Clădirea C1,  
birou 1, etaj 1, Sibiu, RO  
tel/fax: 0269 25 22 76

### **ILFOV** (punct de lucru)

Calea București nr. 1K  
077015 Balotești, RO  
tel: 031 109 0199

### **ONLINE**

[office@thermebucuresti.com](mailto:office@thermebucuresti.com)  
<https://www.therme.ro>  
[facebook.com/thermebucuresti](https://facebook.com/thermebucuresti)